

El dúo de la Africana. Crítica


Escrito por Jerónimo López Mozo

Lunes, 08 de Febrero de 2010 12:52 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:42



[EL DÚO DE LA AFRICANA.- SESIÓN DE ÓPERA EN UNA REPÚBLICA BANANERA](#)

[2009-02-10]

Unas consideraciones previas al comentario sobre esta representación El 

EL DÚO DE LA AFRICANA

SESIÓN DE ÓPERA

EN UNA REPÚBLICA BANANERA

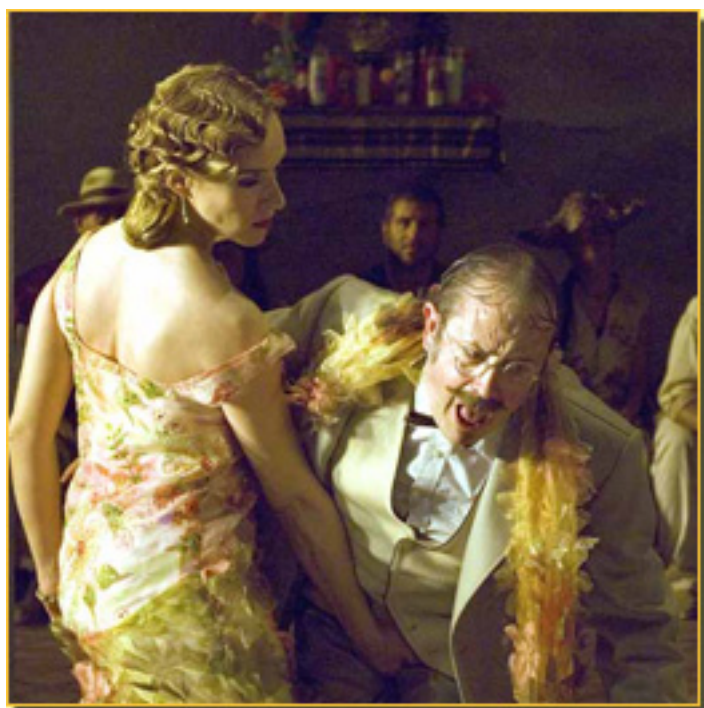
Título: *El dúo de La Africana*
un espectáculo de : Xavier Albertí y Lluïsa Cunillé
a partir de la zarzuela de Manuel Fernández Caballero y Miguel Echegaray
Música original: Manuel Fernández Caballero
Dramaturgia: Lluïsa Cunillé
Escenografía: Lluç Castells
Vestuario: María Araujo
Iluminación: Albert Faura
Movimiento: Barbara Kasprowicz
Caracterización: Toni Santos
Espacio sonoro: Jordi Orriols
Ayudante de dirección: Carles Fernández
Ayudante de escenografía: Lluïsa Cunillé
Ayudante de vestuario: Mireya Llatge
Escultura del perro: Amadeu Ferré
Producción: Teatre Lliure
Intérpretes: Chantal Aimée (Señora Gobernadora), Xavier Albertí (Maestro), Pere A.

El dúo de la Africana. Crítica

Escrito por Jerónimo López Mozo

Lunes, 08 de Febrero de 2010 12:52 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:42

Voces en off: *Víctor Molina y Rafa Cruz*
Coro de Cámara: *Fòrum Vocal*
Dirección del Coro: *Daniel Mestre*
Duración: *1 hora y 40 minutos*
Estreno en Madrid: *Teatro María Guerrero (Centro Dramático Nacional)*



El dúo de la Africana. Crítica

Escrito por Jerónimo López Mozo

Lunes, 08 de Febrero de 2010 12:52 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:42

FOTOS: ROS RIBAS



DOÑA FRANCISQUITA (Versión de JOSÉ TAMAYO)

Unas consideraciones previas a la Africana, dirigida por presentación **Xabier Albertí**.



FOTO: ROS RIBAS

Entre los esfuerzos más recientes por rescatar al género del olvido, algunos, como **Mario Gas**, han insistido en su dignificación, ofreciendo en el Español montajes magníficos de *La eterna canción*, *Black el payaso* y *Adios a la bohemia*.

El dúo de la Africana. Crítica

Escrito por Jerónimo López Mozo

Lunes, 08 de Febrero de 2010 12:52 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:42

Sin embargo, el mayor inconveniente para devolver a la zarzuela su antiguo esplendor, estriba en lo obsoleto de sus contenidos, en el escaso interés de sus tramas argumentales, en general muy alejadas de la sensibilidad de la sociedad actual, mientras la música se conserva viva y es uno de nuestros más valiosos patrimonios culturales. Intentos anteriores al de

Albertí

por superar los inconvenientes señalados han consistido en trasladar la acción a nuestros días. Así lo hizo con desigual resultado

Marina Bollain

con

La verbena de la

Paloma

y, luego, con el espectáculo titulado

¡Adiós, Julián!,

en el que reunió fragmentos de

El barberillo de Lavapiés, La del manojo de rosas, La revoltosa

y

La Gran Vía.

Xavier Albertí

ha elegido una vía distinta acorde con su idea, expresada con ocasión del estreno de este *Dúo de la africana*,

de que es necesario que el adaptador deje en los libretos la huella de su tiempo. Es decir, que quite el polvo depositado sobre él a lo largo de los años y le añada lo necesario para que brille de nuevo.



El dúo de la Africana. Crítica

Escrito por Jerónimo López Mozo

Lunes, 08 de Febrero de 2010 12:52 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:42

FOTO: ROS RIBAS

El dúo de la africana, una de las joyas del género chico, se desarrolla en el escenario de un teatro en el que una compañía lírica italiana de medio pelo ensaya la ópera

La Africana,

de

Meyerbeer

. Sus estafalarios miembros son el empresario

Querubini

, tipo tacaño y celoso;

La Antonelli

, su esposa y prima dona de la compañía;

Giuseppini

, tenor cuyas relaciones con la diva van más allá de las estrictamente profesionales;

Amina

, la hija del empresario y de su esposa, pretendida por el bajo, pero que bebe los vientos por

Giuseppini

; la madre de éste,

doña Serafina

, que no se resigna a que su vástago malgaste su talento en una compañía de tercera e irrumpe en los ensayos para sacarle de allí; un inspector de policía que persigue a

Querubini

por fraude;

Pérez

, el regidor; y el

coro

, mal pagado e indisciplinado, testigo, como el público, de un amplio repertorio de arrumacos de enamorados, de enredos sentimentales, de estallidos de celos, de intempestivas subidas y bajadas de telón, de desmayos y de un sinfín de disparates a cual más jocoso. La intervención de

Albertí

y de

Lluisa Cunillé

, que firma la dramaturgia, ha consistido, básicamente, en situar la acción en una república bananera, en bautizar a la compañía ambulante con el catalán nombre de

La Santa Espina

y en sustituir el ensayo de

La Africana

por una representación ofrecida a puerta cerrada a la

Señora Gobernadora

de la ciudad con el objeto de conseguir que conceda la preceptiva autorización para actuar ante el público. El cambio de escenario facilita la incorporación de nuevas situaciones y alarga la duración del espectáculo, sin que lo esencial se altere.

El dúo de la Africana. Crítica

Escrito por Jerónimo López Mozo

Lunes, 08 de Febrero de 2010 12:52 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:42

Visto el espectáculo, su

FOTO: ROS RIBAS



FOTO: ROS RIBAS

El dúo de la Africana. Crítica

Escrito por Jerónimo López Mozo

Lunes, 08 de Febrero de 2010 12:52 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:42



FOTO: ROS RIBAS

Es encomiable el esfuerzo de Alberti por c

por c



FOTO: ROS RIBAS

Dicho esto, el espectáculo



Más información

■ [VARIOS AUTORES PARA EL DÚO DE LA AFRICANA - Entrevista](#) »»

■ [ULTIMAS ZARZUELAS - Teatro Musical](#) »»

■ [El dúo de la Africana - Teatro Musical](#) »»

■ [Tirano Banderas - Crítica Teatro](#) »»

■ [Tirano Banderas - Crítica Teatro](#) »»

■ [LA ETERNA CANCIÓN -
Información General](#) »»

■ [ADIOS A LA BOHEMIA y BLACK
EL PAYASO - Información](#)

General »

■
!ADIÓS JULIÁN!
- Información General »

■
Noche de verano en La Verbena de la Paloma - Información General »

■
TIRANO BANDERAS - Crítica Teatro »

JERÓNIMO LÓPEZ MOZO
Copyright © López Mozo

El dúo de la Africana. Crítica

Escrito por Jerónimo López Mozo

Lunes, 08 de Febrero de 2010 12:52 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:42



Centro Dramático Nacional

Teatro María O

Director: Gerardo Vera

C/ Tamayo y L
28004 – Madr
Metro: Colón,
Bus: 5,14,27,3
RENFE: Reco
Parking: Marq
Pz de Colón, l
Tf. :91 310 29
ServiCaixa 90

www.servicaixa.com Ver en Internet

Día del Espec
Descuentos: C
Atención al ab

cdn@inaem.mcu.es E-mail:

<http://cdn.mcu.es>

El dúo de la Africana. Crítica

Escrito por Jerónimo López Mozo

Lunes, 08 de Febrero de 2010 12:52 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:42
